

- Prima di installare il Gateway Zigbee assicurarsi che l'impianto Zigbee sia completamente attivo e funzionante in tutte le sue parti.
Nota: massimo 30 dispositivi Zigbee in totale.
- Before installing the Zigbee Gateway, make sure that the Zigbee system is completely active and working in all its parts.
Note: maximum 30 Zigbee devices in total.
- Avant d'installer la Passerelle Zigbee, s'assurer que l'installation Zigbee est entièrement active et que chacune de ses parties fonctionne.
Note : au maximum 30 dispositifs Zigbee.
- Vor der Installation des Gateway Zigbee sicherstellen, dass die Anlage Zigbee aktiviert und vollkommen funktionstüchtig ist.
Bemerkung: Maximal 30 Vorrichtungen Zigbee insgesamt.

- Antes de instalar el Gateway Zigbee, asegurarse de que el equipo Zigbee resulte completamente activo y en funcionamiento en todas sus partes.
Nota: máximo 30 dispositivos Zigbee en total.
- Controleer of de Zigbee-installatie volledig geactiveerd is en werkt, alvorens de Zigbee Gateway te installeren.
Opmerking: maximaal 30 Zigbee-apparaten.
- Antes de instalar o Gateway Zigbee, assegurar-se de que a instalação Zigbee esteja íntegra e perfeitamente funcionante.
Nota: máximo de 30 dispositivos Zigbee.
- 在安装Zigbee网关之前，请确定Zigbee设备已完全激活且所有部分均工作正常。
备注：最多30个Zigbee装置。

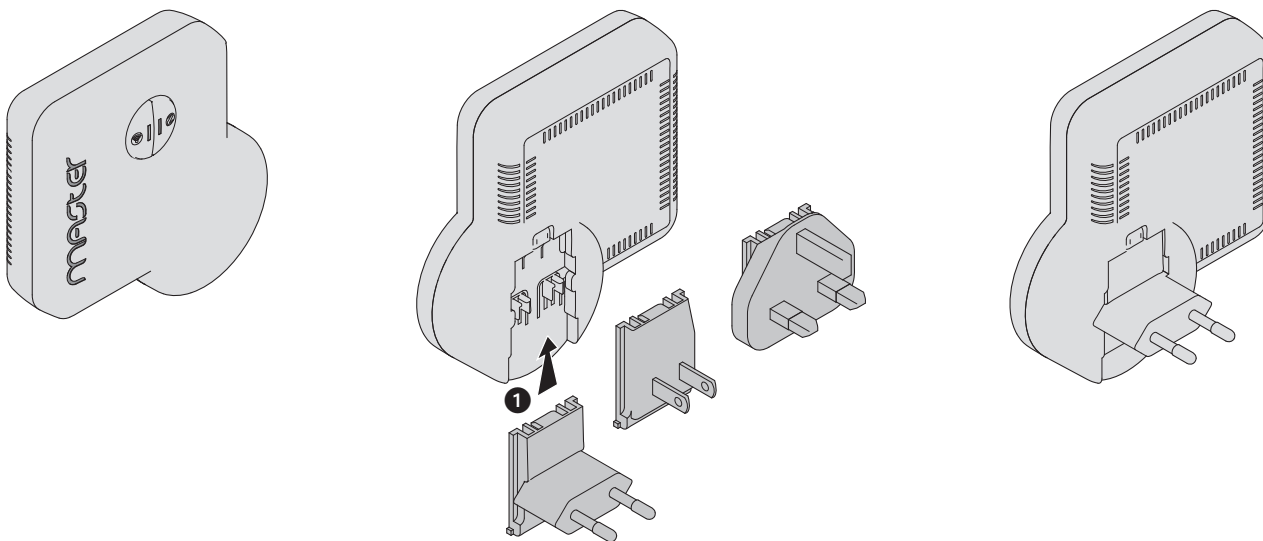
- Per utilizzare il dispositivo Gateway Zigbee scaricare l'app gratuita "MyHomePlay" disponibile su  e .
- To use the Gateway Zigbee device, download free the "MyHomePlay" app available on  and .
- Pour utiliser le dispositif Passerelle Zigbee, télécharger l'application gratuite «MyHomePlay» disponible sur  et sur .
- Um die Vorrichtung Gateway Zigbee zu benutzen, die kostenlose App "MyHomePlay" von  und .
- Bájese la app gratis "MyHomePlay" de  y  para usar el dispositivo Gateway Zigbee.
- Download de gratis app "MyHomePlay"; verkrijgbaar op  en  voor het gebruik van het Gateway Zigbee-apparaat.
- Descarregar a aplicação gratuita "MyHomePlay" disponível em  e  para utilizar o dispositivo Gateway Zigbee.
- 使用Zigbee网关设备，请登录  和  下载MyHomePlay免费应用。

- Installazione della spina
- Plug installation

- Installation de la fiche
- Installation des Steckers

- Instalación de la clavija
- Installatie van de stekker

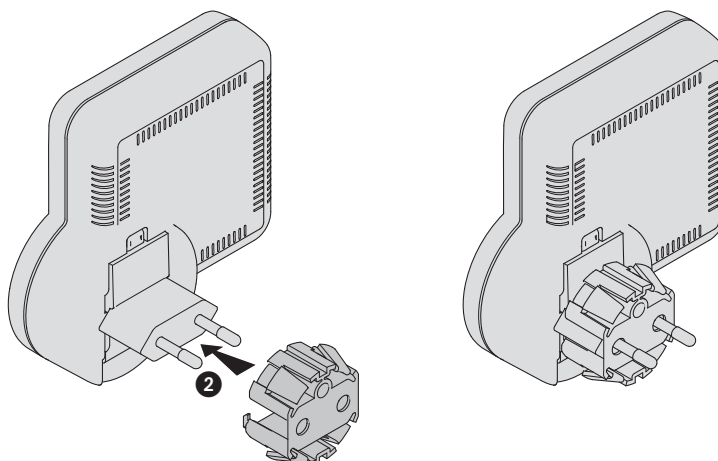
- Instalação do conector
- 安装插件



- Installazione stabilizzatore per prese UNEL
- Installation of the stabilizer for UNEL sockets
- Installation stabilisateur pour prises UNEL

- Installation des Stabilisators für UNEL-Buchsen
- Instalación del estabilizador para tomas UNEL
- Installatie UNEL-stopcontactstabilisator

- Instalação do estabilizador para tomadas UNEL
- 安装UNEL插座稳定器



- Caratteristiche
- Characteristics
- Caractéristiques

Tensione	100 - 240 Vac
Frequenza	50 - 60Hz
Tecnologia Zigbee	Banda di radiofrequenza 2,4 GHz (16 canali) - Byte rate: 250 KB/s MESH Network di tipo self-healing con alto livello di sicurezza (AES128) secondo IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Technology IP Wi-Fi	– IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz) 13 canali – Metodo di criptazione ed autenticazione supportati: Reti OPEN WPA-PSK, incluso TKIP WPA2-PSK, incluso AES WEP 64 bits (codici a 5 cifre ASCII o 10 cifre esadecimali) WEP 128 bits (codici a 13 cifre ASCII o 26 cifre esadecimali) Autenticazione WPS (supportato per WPA2-PSK) – Reti nascoste supportate
Performance	Portata: 150 m in campo libero punto a punto

Nota: installare il Gateway Zigbee in posizione baricentrica rispetto gli altri dispositivi Zigbee (rete a stella)
Nota: è consigliato installare il Gateway Zigbee in prossimità del router Wi-Fi
Nota: è possibile installare un solo gateway Zigbee per ogni impianto

Voltage	100 - 240 Vac
Frequency	50 - 60Hz
ZigBee Technology	2,4 GHz Radiofrequency band (16 channels) - Byte rate: 250 KB/s Self healing MESH network with high security level (AES128) according to IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) standard
IP Wi-Fi Technology	– IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz) 13 channels – Authentication and encryption methods supported: OPEN networks WPA-PSK, including TKIP WPA2-PSK, including AES WEP 64 bits (5 digits ASCII or 10 digits hex key) WEP 128 bits (13 digits ASCII or 26 digits hex key) WPS authentication (supported for WPA2-PSK) – Hidden networks supported
Performance	Range: 150 m in point-to-point link and free field

Note: install the Zigbee Gateway in centre of gravity position than the other Zigbee devices (star network)
Note: it is recommended that the Zigbee Gateway is installed nearby the Wi-Fi router
Note: it is possible to install only one Zigbee gateway for each system

Tension	100 - 240 Vac
Fréquence	50 - 60Hz
Technologie Zigbee	Radio fréquence 2,4GHz (16 canaux) - Débit: 250 KO/s Réseau sans fil maillé, auto-adaptatif et sécurisé (AES 128), selon la norme IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Technologie IP Wi-Fi	– IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz) 13 canaux – Méthodes d'authentification et de cryptage supportées : réseaux OPEN WPA-PSK, TKIP compris WPA2-PSK, AES compris WEP 64 bits (5 chiffres ASCII ou 10 chiffres clé hexadécimale) WEP 128 bits (13 chiffres ASCII ou 26 chiffres clé hexadécimale) Authentification WPS (supporté pour WPA2-PSK) – Réseaux masqués supportés
Performance	Portée : 150 m en champ libre point à point

Note : installer la Passerelle Zigbee en position centrale par rapport aux autres dispositifs Zigbee (réseau en étoile).
Note : il est recommandé d'installer la Passerelle Zigbee à proximité du router Wi-Fi
Note : il est possible d'installer une seule passerelle Zigbee pour chaque installation

- Technische Daten
- Características
- Kenmerken

Betriebsspannung	100 - 240 Vac
Frequenz	50 - 60Hz
Zigbee-Technologie	2,4 GHz Hochfrequenz-Band (16 Kanäle) – Byte-Rate: 250 KB/s Selbstheilendes Maschennetzwerk mit hohem Sicherheitsniveau (AES128) gemäß Norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
IP Wifi-Technologie	– IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz) 13 Kanäle – Verwendbare Authentifizierungs- und Kryptographie-Methoden: OPEN-Netzwerke WPA-PSK, TKIP inbegriffen WPA2-PSK, AES inbegriffen WEP 64 bit (5 Zahlen ASCII oder 10 Zahlen Hexadezimalschlüssel) WEP 128 bit (13 Zahlen ASCII oder 26 Zahlen Hexadezimalschlüssel) Authentifizierung WPS (mit WPA2-PSK verwendbar) – Verwendbare ausgeblendete Netzwerke
Leistung	Reichweite: 150 m bei Punkt-zu-Punkt-Verbindung und im Freifeld

Bemerkung: Das Gateway Zigbee im Verhältnis zu den anderen Zigbee-Vorrichtungen zentral installieren (sternförmiges Netz).
Bemerkung: Wir empfehlen das Gateway Zigbee in der Nähe des WiFi-Routers zu installieren
Bemerkung: Es kann nur ein Gateway Zigbee pro Anlage installiert werden

Tensión	100 - 240 Vac
Frecuencia	50 - 60Hz
Tecnología ZigBee	Banda de radiofrecuencia de 2,4 GHz (16 canales) – Velocidad byte: 250 KB/s Red MESH de autoregeneración con un alto nivel de seguridad (AES128) según la norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Tecnología IP Wi-Fi	– IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz) 13 canales – Métodos de autenticación y criptografía soportados: redes OPEN WPA-PSK, incluyéndose TKIP WPA2-PSK, incluyéndose AES WEP 64 bit (5 cifras ASCII o 10 cifras clave hexadecimal) WEP 128 bit (13 cifras ASCII o 26 cifras clave hexadecimal) Autenticación WPS (soportado para WPA2-PSK) – Redes ocultas soportadas
Rendimiento	Alcance: 150 m en conexión punto a punto y en campo libre

Nota: instalar el Gateway Zigbee en una posición central respecto de los otros dispositivos Zigbee (red en estrella).
Nota: es aconsejable instalar el Gateway Zigbee cerca del router Wi-Fi
Nota: se puede instalar solamente un gateway Zigbee por cada sistema

Spanning	100 - 240 Vac
Frequentie	50 - 60Hz
Zigbee-technologie	2,4 GHz Radiofrequentieband (16 kanalen) – Bitsnelheid: 250 KB/s Zelfstandig Herstellend MESH-netwerk met hoog beveiligingsniveau (AES128) conform de norm IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
IP wifi-technologie	– IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz) 13 kanalen – Ondersteunde authenticatie- en versleutelmethode: OPEN-netwerken WPA-PSK, met inbegrip van TKIP WPA2-PSK, met inbegrip van AES WEP 64 bit (5-cijferige ASCII of 10-cijferige hexadecimale sleutel) WEP 128 bit (13-cijferige ASCII of 26-cijferige hexadecimale sleutel) WPS-authenticatie (ondersteund voor WPA2-PSK) – Ondersteunde verborgen netwerken
Prestaties	Bereik: 150 m in punt-tot-puntverbinding en in het vrije veld

Opmerking: installeer de Zigbee Gateway op het midden van alle andere Zigbee-apparaten (stervormig netwerk)
Opmerking: we raden aan de Zigbee-gateway te installeren in de directe nabijheid van de wifi-router
Opmerking: per installatie kan slechts een Zigbee-gateway geïnstalleerd worden

• Características

Tensão	100 - 240 Vac
Frequência	50 - 60Hz
Tecnologia Zigbee	Faixa de radiofrequência de 2,4 GHz (16 canais) – Taxa (de transferência) de bytes: 250 KB/s Rede de trabalho com correção automática MESH e alto nível de segurança (AES 128), em conformidade com os padrões IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)
Tecnologia IP Wi-Fi	– IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz) 13 canais – Métodos de autenticação e criptografia suportados: redes OPEN WPA-PSK, com a inclusão de TKIP WPA2-PSK, com a inclusão de AES WEP 64 bits (5 caracteres ASCII ou 10 caracteres-chave hexadecimal) WEP 128 bits (13 caracteres ASCII ou 26 caracteres-chave hexadecimal) Autenticação WPS (suportado para WPA2-PSK) – Redes ocultas suportadas
Desempenho	Alcance: 150 m em ligação ponto a ponto e em campo livre

Nota: instalar o Gateway Zigbee em modo baricêntrico em relação aos outros dispositivos Zigbee (rede em estrela)

Nota: é aconselhável instalar o Gateway Zigbee em proximidade do roteador Wi-Fi

Nota: é possível instalar apenas um gateway Zigbee para cada unidade

• 技术特征

电源	100 - 240 Vac
频率	50 - 60Hz
Zigbee技术	2,4 GHz 频段 (16个通道) – 比特率: 250 KB/s 高安全级别的MESH自我修复的网状网络 (AES128), 符合IEEE 802.15.4 标准 (LR-WPAN)。
IP Wi-Fi技术	– IEEE 802.11 b/g/n (2,4 GHz) 13个通道 – 支持验证和加密的方式: OPEN网络 WPA-PSK, 包括 TKIP WPA2-PSK, 包括 AES 64位WEP (5个ASCII字符或10个十六进制字符) 128位WEP (13个ASCII字符或26个十六进制字符) WPS验证 (支持WPA2-PSK) – 支持的隐藏网络
性能	范围: 150米自由场点对点

备注: 请在相对于其它Zigbee装置的重心位置安装Zigbee网关 (星型网络)

备注: 建议在Wi-Fi 路由器附近安装Zigbee网关设备

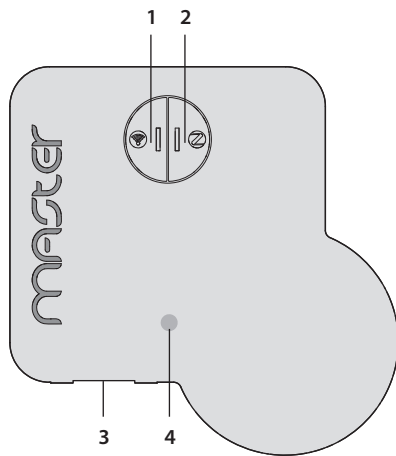
注意: 每个设备只能安装一个Zigbee网关

• Vista frontale

• Front view

• Vue frontale

• Ansicht von vorne



• Vista frontal

• Vooraanzicht

• Visão frontal

• 正面

1. Pulsante + LED Wi-Fi
2. Pulsante + LED network Zigbee
3. Connettore RJ45 (per utilizzo futuro)
4. LED Verde fisso = acceso

1. Wi-Fi LED + pushbutton
2. Zigbee network LED + pushbutton
3. RJ45 connector (for future use)
4. Green LED steady = ON

1. Bouton + LED Wi-Fi
2. Bouton + LED réseau Zigbee
3. Connecteur RJ45 (pour utilisation future)
4. Voyant vert fixe = allumé

1. Taste + LED WiFi
2. Taste + LED Netzwerk Zigbee
3. RJ45 Verbinder (für zukünftige Anwendungen)
4. Grüne LED fest leuchtend = eingeschaltet

1. Pulsador + LED Wi-Fi
2. Pulsador + LED red Zigbee
3. Conector RJ45 (para uso futuro)
4. LED verde fijo = encendido

1. Knop + LED Wifi
2. Knop + LED Zigbee-netwerk
3. RJ45-connector (voor later gebruik)
4. Groene LED brandt = aan

1. Tecla + LED Wi-Fi
2. Tecla + LED da rede Zigbee
3. Conector RJ45 (para uso futuro)
4. LED verde fixo = ligado




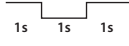





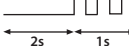
1. 按键 + LED Wi-Fi
2. Zigbee网关按键 + LED
3. RJ45接口 (将来使用)
4. LED固定绿色 = 接通

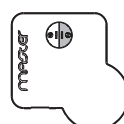
• **Legenda LED**
• **LED legend**

• **Légendes LED**
• **Erläuterung LED**

• **Leyenda LED**
• **Legenda LEDs**

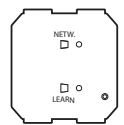
• **Legenda LED**
• **LED灯图例**

	Spento OFF Éteint Aus Apagado Uit Desligado 熄灭		
	ACCESO A LUCE FISSA ON STEADY ALLUMÉ FIXE FEST LEUCHTEND ENCENDIDO CON LUZ FIJA AAN ZONDER TE KNIPPEREN LIGADO COM LUZ FIXA 固定亮起		
	LAMPEGGIO LENTO SLOW FLASHING CLIGNOTEMENT LENT BLINKT LANGSAM PARPADEO LENTO LANGZAAM KNIPPEREND ACENDIMENTO INTERMITENTE LENTO 慢闪		Lampeggio costante. Uno al secondo. Constant flash. Once a second. Clignotement constant. Un par seconde. Blinkt konstant. Ein Mal pro Sekunde. Parpadeo constante. Uno por segundo. Constant knipperend. Een per seconde. Acendimento intermitente constante. Um a cada segundo. 常闪。每秒一次。
	LAMPEGGIO RAPIDO QUICK FLASHING CLIGNOTEMENT RAPIDE BLINKT SCHNELL PARPADEO RÁPIDO SNEL KNIPPEREND ACENDIMENTO INTERMITENTE RÁPIDO 快闪		Lampeggio costante. Due al secondo. Constant flash. Twice a second. Clignotement constant. Deux par seconde. Blinkt konstant. Zwei Mal pro Sekunde. Parpadeo constante. Dos por segundo. Constant knipperend. Twee per seconde. Acendimento intermitente constante. Dois a cada segundo. 常闪。每秒二次。
	MODALITA DI LAMPEGGIO FLASHING MODE MODALITÉ DE CLIGNOTEMENT BLINKMODUS MODO DE PARPADEO KNIPPERINGSWIJZE MODO DE ACENDIMENTO INTERMITENTE 闪烁方式		
	3 IMPULSI / 3 s 3 PULSE / 3s 3 IMPULSIONS / 3 s 3 Impulse / 3 s 3 IMPULSOS / 3 s 3 IMPULSEN / 3 s 3 IMPULSOS / 3 s 3 次脉冲 / 3 秒		3 Lampeggi in un secondo e pausa per 2 secondi. 3 flashes in one second and off for 2 seconds. 3 Clignotements en une seconde et une pause de 2 secondes. Blinkt 3 Mal pro Sekunde, dann 2 Sekunden Pause. 3 Parpadeos en un segundo y pausa durante 2 segundos. 3 Knipperingen in een seconde en een pauze van 2 seconden. 3 Acendimentos intermitentes dentro de um segundo e pausa durante 2 segundos. 1秒3次闪烁并间停2秒



- **Emettitore**
- **Emitter**
- **Émetteur**
- **Sendegerät**
- **Emisor**
- **Emitter**
- **Emissor**
- **发射器**

Emettitore: dispositivo che comanda a distanza uno o più ricevitori. Un emettitore può funzionare a batteria o essere collegato alla rete elettrica.
Emitter: device which has remote control over one or several receivers. An emitter device can be battery-operated or it can be connected to the mains.
Émetteur : dispositif qui commande à distance un ou plusieurs récepteurs. Un émetteur peut fonctionner sur batterie ou être branché au secteur d'alimentation électrique.
Sendegerät: Vorrichtung, die von fern einen oder mehrere Empfänger steuert. Ein Sendegerät kann entweder über eine Batterie gespeist oder an das Netz angeschlossen werden.
Emisor: dispositivo que acciona a distancia uno o varios receptores. Un emisor puede funcionar con una batería o conectado a la red eléctrica.
Emitter: inrichting die een of meer ontvangers op afstand bedient. Een emitter kan met een batterij of aangesloten op het elektriciteitsnet werken.
Emissor: dispositivo responsável por comandar remotamente um ou mais receptores. Um emissor pode funcionar por meio de baterias ou ser ligado à rede elétrica.
发射器: 远距离控制一个或多个接收器。发射器可使用电池或连接电源。



- **Ricevitore**
- **Receiver**
- **Récepteur**
- **Empfänger**
- **Receptor**
- **Ontvanger**
- **Receptor**
- **接收器**

Ricevitore: dispositivo collegato a un carico.
Un ricevitore deve essere collegato alla rete elettrica.
Receiver: device connected to a load.
A receiver must be connected to the mains.
Récepteur : dispositif branché à une charge.
Un récepteur doit être branché au secteur d'alimentation électrique.
Empfänger: Die Vorrichtung ist mit einer Stromlast verbunden.
Ein Empfänger muss an das Netz angeschlossen werden.
Receptor: dispositivo conectado a una carga.
Un receptor ha de estar conectado a la red eléctrica.
Ontvanger: inrichting aangesloten op een lading.
Een ontvanger kan op het elektriciteitsnet zijn aangesloten.
Receptor: dispositivo ligado a uma carga.
O receptor tem de ser ligado à rede eléctrica.
接收器: 连接一个负荷。
接收器应连接电源。

Creazione della rete Zigbee

Procedura per inserire tutti i dispositivi in una stessa rete Zigbee; i dispositivi appartenenti alla stessa rete possono inviare e ricevere comandi l'uno dall'altro.

Creazione

A Tenere premuto per 3 secondi il pulsante NETW di un dispositivo collegato all'alimentazione elettrica: il LED arancione si illumina a luce fissa mentre la rete viene creata e poi lampeggia rapidamente.

B In seguito premere brevemente il pulsante NETW di un dispositivo da aggiungere alla rete: il rispettivo LED arancione si illumina a luce fissa e poi lampeggia lentamente.

Quando i LED di tutti i dispositivi lampeggiano, premere brevemente sul pulsante NETW del primo dispositivo. I LED di tutti i dispositivi aggiunti alla rete si spegneranno, tranne sul primo dispositivo, dove il LED continuerà a lampeggiare per tre volte ogni tre secondi.

B1 + **A1** + **A2** ... + **Bn**

Ripetere l'operazione per tutti i dispositivi (cablati o a batteria) da aggiungere alla rete.
Nota: se il LED si illumina a luce fissa e poi si spegne, il dispositivo è fuori portata.

Aggiungere un dispositivo a una rete esistente

A

A Premere brevemente il pulsante NETW di un qualsiasi dispositivo: il LED arancione lampeggia velocemente.

C Premere brevemente il pulsante NETW del dispositivo da aggiungere: il LED arancione si illumina a luce fissa e poi lampeggia lentamente.

A Premere il pulsante NETW del dispositivo da cui è stata avviata la procedura: tutti i LED si spengono.

Rimuovere un dispositivo dalla rete

A

C Premere brevemente il pulsante NETW del dispositivo da rimuovere: il LED lampeggia rapidamente.

C Tenere premuto per 10 secondi il pulsante NETW fino a quando il LED arancione si spegne e poi lampeggia velocemente.

Per cancellare la rete, eseguire l'operazione indicata sopra per tutti i dispositivi.

Zigbee Network creation

Procedure to insert all the devices into the same Zigbee network, devices belonging to the same network can send and receive commands one of the other one

Creation

Press, and hold for 3 seconds, the NETW button of a device connected to the mains: the orange indicator lights up steady as the network is being created and then flashes quickly.

Then briefly press the NETW button of a device to be added to the network: its orange indicator lights up steady and then flashes slowly.

When the indicator lights of all the devices are flashing, briefly press the NETW button of the first device. The indicator lights of all the devices added to the network will then turn off, except on the first device, where the indicator flashes three times every three seconds.

B1 + A1 + A2 + ... + Bn

Repeat the operation for all devices (wired or battery-powered) to be added to the network.
Note: if the indicator lights up steady and then turns off, this means that the device is out of range.

Adding a device to an existing network

Briefly press the NETW button of any device: the orange indicator light flashes quickly.

Briefly press the NETW button of the device to be added: its orange indicator lights up steady and then flashes slowly.

Press the NETW button which opened the network: all the indicator lights turn off.

Removing a device from the network

Briefly press the NETW button of the device to remove: the indicator light flashes quickly.

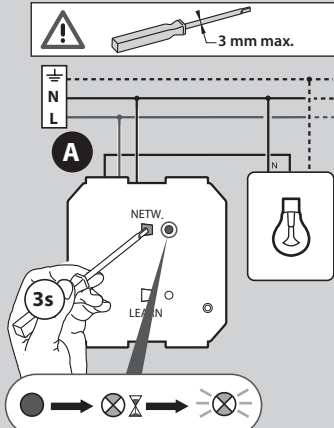
Press, and hold for 10 seconds, the NETW button until the orange indicator light turns off and then flashes at high speed.

To cancel the network, carry out the above step for all the devices.

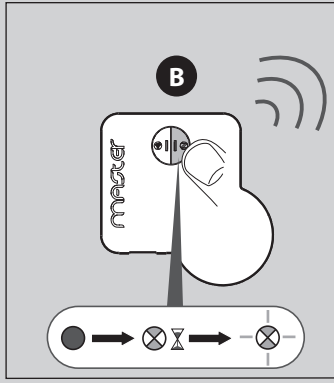
Création du réseau Zigbee

Création d'un réseau pour permettre à tous les produits du réseau de recevoir toutes les commandes envoyées par n'importe quel produit du réseau. De plus, les produits connectés au secteur pourront retransmettre les commandes.

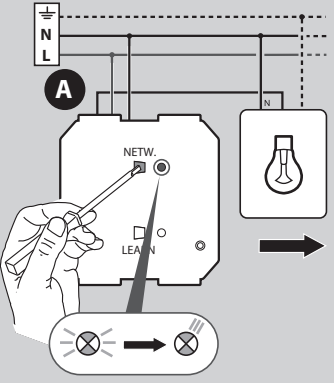
Création




Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton NETW d'un produit connecté au secteur, le voyant orange est allumé fixe lors de la création du réseau puis clignote rapidement.



Appuyez ensuite brièvement sur le bouton NETW d'un produit à intégrer au réseau, son voyant orange est allumé fixe puis clignote lentement.

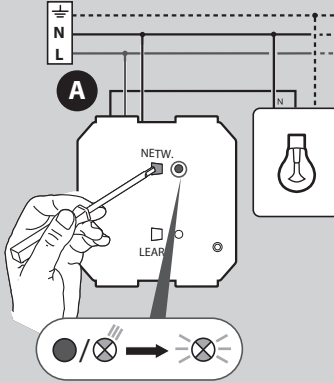


Lorsque les voyants de tous les produits clignotent, appuyez brièvement sur le bouton NETW du premier produit, les voyants de tous les produits intégrés au réseau s'éteignent, sauf celui du premier produit A qui clignote 3 impulsions toutes les 3 secondes.

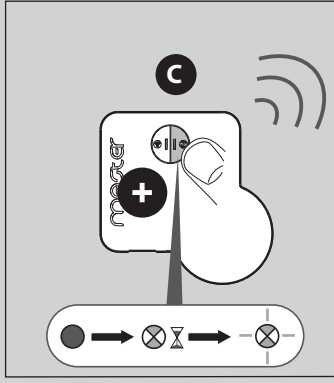


Répétez l'opération sur tous les produits à intégrer (filaire ou à pile) au réseau
Remarque : si le voyant est fixe puis s'éteint = le produit est hors de portée.

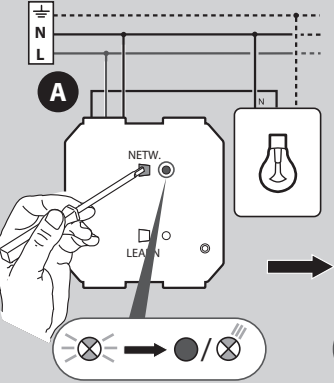
Ajout d'un produit au réseau existant



Appuyez brièvement sur le bouton NETW de n'importe quel produit, le voyant orange clignote rapidement

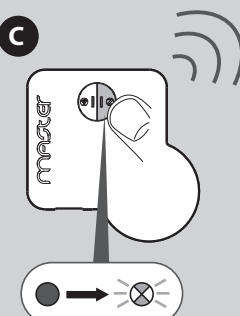


Appuyez brièvement sur le bouton NETW du produit à intégrer, son voyant orange s'allume fixe puis clignote lentement

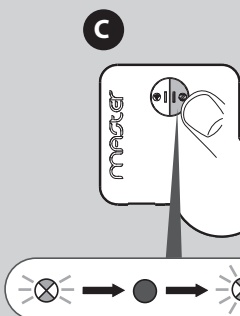


Appuyez sur le bouton NETW qui a ouvert le réseau, tous les voyants s'éteignent

Retrait d'un produit du réseau

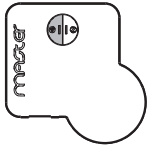


Appui court sur NETW du produit à retirer, le voyant clignote rapidement



Appui long (maintenu) sur NETW pendant 10 secondes jusqu'à l'extinction puis le clignotement "flash" du voyant orange

Pour annuler le réseau, réalisez l'étape ci-dessus sur tous les produits



- Stato LED Wi-Fi
- Wi-Fi LED status

- État LED Wi-Fi
- LED WiFi-Zustand

- Estado del LED Wi-Fi
- Status wifi LED

- Estado LED Wi-Fi
- LED Wi-Fi状态

	Spento OFF Éteint Aus Apagado Uit Desligado 熄灭
	Senza connessione Wi-Fi No Wi-Fi connection Absence de connexion Wi-Fi Keine WiFi-Verbindung Ausencia de conexión Wi-Fi Geen wifi-verbinding Nenhuma conexão Wi-Fi 没有Wi-Fi连接
	Senza configurazione Wi-Fi (predefinito) No Wi-Fi configuration (factory default) Absence de configuration Wi-Fi (par défaut) Keine WiFi-Konfiguration (werkseitiges Default) Ausencia de configuración Wi-Fi (valores predefinidos de la fábrica) Geen wifi-configuratie (fabrieksinstelling) Nenhuma configuração Wi-Fi (padrão de fábrica) 没有Wi-Fi配置 (厂家默认)
	Connessione Wi-Fi in corso Wi-Fi connection in progress Connexion Wi-Fi en cours WiFi-Verbindung wird hergestellt Conexión Wi-Fi en curso Verbinding met wifi wordt gelegd Conexão Wi-Fi em andamento Wi-Fi连接进行中

	LED Rosso Red LED LED Rouge Rote LED LED Rojo Rode LED LED Vermelho 红色LED	Connessione Wi-Fi - Livello segnale debole Wi-Fi connected - Weak Signal Level Wi-Fi connecté - Niveau signal faible WiFi verbunden - schwaches Signal Wi-Fi conectado - Nivel de señal baja Wifi aangesloten - Zwak niveau signaal Conexão Wi-Fi instaurada - Nivel do sinal fraco Wi-Fi已连接 - 信号弱
	LED Arancione Orange LED LED Orange LED orange LED Naranja Oranje LED LED Alaranjado 橙色LED	Connessione Wi-Fi - Livello segnale medio Wi-Fi connected - Medium Signal Level Wi-Fi connecté - Niveau signal moyen WiFi verbunden - mittelstarkes Signal Wi-Fi conectado - Nivel de señal media Wifi aangesloten - Medium niveau signaal Conexão Wi-Fi instaurada - Nivel do sinal médio Wi-Fi已连接 - 信号中等
	LED Verde Green LED LED Vert Grüne LED LED Verde Groene LED LED Verde 绿色LED	Connessione Wi-Fi - Livello segnale buono Wi-Fi connected - Strong Signal Level Wi-Fi connecté - Niveau signal élevé WiFi verbunden - starkes Signal Wi-Fi conectado - Nivel de señal fuerte Wifi aangesloten - Sterk niveau signaal Conexão Wi-Fi instaurada - Nivel do sinal ótimo Wi-Fi已连接 - 信号强

- Gestione pulsante Wi-Fi
- Wi-Fi pushbutton management

- Gestion bouton Wi-Fi
- Verwaltung der WiFi-Taste

- Gestión pulsador Wi-Fi
- Wifi beheerknop

- Gestão da tecla Wi-Fi
- 管理Wi-Fi按键

	LED Rosso Red LED LED Rouge Rote LED LED Rojo Rode LED LED Vermelho 红色LED		LED Arancione Orange LED LED Orange LED orange LED Naranja Oranje LED LED Alaranjado 橙色LED		LED Verde Green LED LED Vert Grüne LED LED Verde Groene LED LED Verde 绿色LED
Ripristina le configurazioni di fabbrica Reset to factory default Rétablir réglages par défaut Werkseitiges Default wieder herstellen Restablecimiento valores predefinidos de fábrica Fabrieksinstellingen herstellen Restaurar os padrões de fábrica 重设为厂家默认		Connessione Wi-Fi con dispositivo mobile Wi-Fi connection with mobile device Connexion Wi-Fi avec dispositif mobile WiFi-Verbindung mit mobiler Vorrichtung Conexión Wi-Fi con dispositivo móvil Wifi-verbinding met mobiele inrichting Conexão Wi-Fi através de dispositivo móvel Wi-Fi与移动设备连接		Procedura WPS WPS procedure Procédure WPS WPS-Prozedur Procedimiento WPS WPS-procedure Procedimento WPS WPS程序	

CONFORMITY DECLARATION

We declare that the products satisfy the provisions of:

The directive 1999/5/CE of the European Parliament
and of the Council of March 9th, 1999

On condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturers recommendations

Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified country's regulations.

These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards:

- EN 301 489
- EN 300 328
- EN 60950-1